

fur mich vnd alle min erben offentlichen gehenket an disen brief, Der geben ist zu Baden an dem / nechsten fritag nach vnser frowen tag zu herbst Nach Crists geburt Drivzehen hundert Jar darnach / Jn dem vier vnd Nivntzigisten Jar .

### Übersetzung

Ich Graf Albrecht von Werdenberg,<sup>2</sup> Herr zu Bludenz<sup>3</sup> tue öffentlich kund mit dieser Urkunde für mich und alle meine Erben und Nachkommen, dass ich gelobt und versprochen habe, gelobe und verspreche auch bei meiner Treue an Eides statt, dass ich und meine Erben die Feste und Stadt Bludenz,<sup>3</sup> die Feste Bürs<sup>4</sup> und das Tal Montafon,<sup>7</sup> die Feste genannt die Alte Schellenberg<sup>5</sup> und die Feste genannt die Neue Schellenberg<sup>6</sup> meiner gnädigen Herrschaft von Österreich, allen ihren Erben und Nachkommen offen haben und auch ihre offenen Häuser sein sollen in allen ihren Nöten und für alle Notwendigkeit, sie und die Ihren hinaus und hinein und auch darin bleiben zu lassen gegen jedermann, niemand ausgenommen ohne Betrug, so oft und vielmal ich oder meine Erben dazu ermahnt und aufgefördert werden von derselben unserer Herrschaft von Österreich, von einem oder mehr oder ihren Landvögten oder einem Vogt zu Feldkirch<sup>8</sup> doch auf derselben unserer Herrschaft von Österreich Kost und Zehrung. Und dessen zum Zeugnis habe ich mein Siegel für mich und alle meine Erben öffentlich gehängt an diese Urkunde, die gegeben wurde zu Baden am nächsten Freitag nach Unser Frauentag zu Herbst nach Christi Geburt dreizehnhundert Jahr danach im vierundneunzigsten Jahr.

*Original im Hauptstaatsarchiv München, Vorderösterreich Urkunde n. 77. — Pergament 11,0 cm lang × 27,7, Plica 2,3 cm. — Siegel hängt an Pergamentstreifen in gelber Wachspfanne, rund, 3,5 cm, graugrün, Sechspass mit Blumenranken, stark nach rechts schiefgestellter Spitzovalschild mit Heiligenberger Stiege, darüber Helm mit flatternden Helmdecken, als Helmzier Brackenhaupt. Umschrift: +S.COIT.ALB'TI.DE.WERDENBERG.SENIORIS — Rückseite: «graf Albrecht sol miner herrschaft all sine sloz offen haben» (15. Jahrh.); «1.86.1394» (16. Jahrh.); «17.», «Vorarlberg Lande Oeffnung Pludenz, Purs, Alt Schellenberg u. Neu Schellenberg» (Blei, 19. Jahrh.); «3086» (rot, 19. Jahrh.); «fasc. 2», «1394 Sept. 11» (Blei, modern); «77» (blau).*

1 Baden im Aargau.

2 Albrecht von Werdenberg-Heiligenberg, der letzte Werdenberger zu Bludenz † um 1419/20.